EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 22.2.2006
KOM(2006) 76 lopullinen

2006/0021 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI

kolmansista maista tulevien matkustajien tuomien tavaroiden vapauttamisesta arvonlisä- ja valmisteverosta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1) EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perusteet ja tavoitteet**

Toukokuun 28 päivänä 1969 annetulla neuvoston direktiivillä 69/169/ETY yhdenmukaistetaan säännökset, joiden nojalla kolmansista maista tulevien matkustajien tuomat tavarat vapautetaan liikevaihtoverosta (arvonlisäverosta) ja valmisteverosta. Tällainen yhteisössä sovellettava tuontituotteiden veroalennusjärjestelmä on osoittautunut tarpeelliseksi kolmansien maiden ja yhteisön välillä tapahtuvassa matkailussa. Järjestelmää on kuitenkin mukautettava EU:n laajentumisen vuoksi ja sen vuoksi, että yhteisön rajanaapureihin kuuluvat nykyisin myös mm. Venäjä, Ukraina ja Valko-Venäjä. Useat jäsenvaltiot ovat pyytäneet komissiota muuttamaan direktiiviä. Näiden pyyntöjen perusteella komissio ehdottaa kansainvälisessä matkailussa sovellettavia verovapautuksia koskevien säännösten nykyaikaistamista erityisesti seuraavin keinoin:

– korotetaan nykyisiä rajoituksia inflaatio huomioon ottaen ja samalla tehdään ero lentomatkustajien ja maaliikenteen matkustajien välillä;

– otetaan käyttöön olutta koskeva määrällinen rajoitus ja korotetaan viiniä koskevaa määrällistä rajoitusta;

– tupakkatuotteille otetaan käyttöön aiempaa tiukemmat yhteisön laajuiset määrälliset rajoitukset;

– poistetaan hajuvesien, kahvin ja teen määrälliset rajoitukset, koska ne eivät enää vastaa valmisteveron alaisten tuotteiden tosiasiallista verotusrakennetta 25 jäsenvaltion EU:ssa.

Tämän ehdotuksen mukaan matkustajiin sovellettavia tuontirajoituksia korotettaisiin ja tällöin vältyttäisiin myös arvoltaan melko alhaisten tavaroiden tulliselvityksiltä. Tämä ehdotus tarjoaa myös jäsenvaltioille lisää joustavuutta ja vähentää hallinnollista taakkaa, jota rutiiniluontoiset tarkastukset aiheuttavat tulliviranomaisille.

Tällä ehdotuksella pyritään tarkistamaan direktiivin säännökset ja rakenne, jotta sitä voitaisiin yksinkertaistaa ja saattaa se lainsäädäntöä laadittaessa noudatettavien nykyisten vaatimusten mukaiseksi.

- **Yleistä**

Alun perin direktiivi 69/169/ETY koski yhteisön sisäistä matkailua. Vuonna 1969 tapahtuneen direktiivin antamisen jälkeen sitä on kuitenkin muutettu 17 kertaa EU:n kehityksen huomioon ottamiseksi, siinä vahvistettujen arvojen tarkistamiseksi ja päivittämiseksi sekä useiden jäsenvaltioiden erityisongelmien ratkaisemiseksi. Vuodesta 1993 alkaen EU:n sisäisessä matkailussa ei ole enää sovellettu mitään rajoituksia. EU:n laajentumisen seurauksena yhteisön ulkorajat ovat muuttuneet ja sen naapurimaihin kuuluvat nyt mm. Venäjä, Ukraina ja Valko-Venäjä. Poikkeuksia on myönnetty eräissä jäsenvaltioissa ilmenneiden ongelmien vuoksi, mutta niiden kaikkien voimassaolo on nyt päättynyt yhtä lukuun ottamatta. Suomi saa vuoden 2007 loppuun saakka rajoittaa

oluen tuonnin vähintään 16 litraan kolmansista maista tulevien matkustajien osalta välttääkseen verotuksellisia, taloudellisia, sosiaalisia, terveydellisiä ja yleiseen järjestykseen liittyviä ongelmia. Nämä ongelmat jatkuvat Suomessa kuitenkin vuoden 2007 jälkeen, joten asiassa tarvitaan pitkän aikavälin ratkaisu. Muut jäsenvaltiot, joiden rajanaapurina olevassa kolmannessa maassa on alhaisemmat hinnat, saattavat kohdata nämä samat ongelmat.

Lisäksi eräs toinen jäsenvaltio on pyytänyt, että nykyistä 175 euron suuruista rahamääräistä rajoitusta olisi nostettava huomattavasti, jotta sekä matkustajille että tulliviranomaisille aiheutuva hallinnollinen taakka vähenisi ja tulliviranomaiset voisivat keskittyä suurimittaisen salakuljetuksen torjumiseen.

On kuitenkin epätodennäköistä, että suurin osa jäsenvaltioista puoltaisi tämän rajoituksen merkittävää korotusta. On otettava huomioon myös sellaisten jäsenvaltioiden ongelmat, joiden rajanaapureiden (esim. Venäjä, Ukraina ja Valko-Venäjä) kansalaisten ostovoima on erilainen.

Näistä syistä komissio käytti hyväkseen mahdollisuutta tarkistaa ja nykyaikaistaa kansainvälisen matkailun verovapautuksia koskevat säännökset. Sen vuoksi yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 918/83 XI osastossa vahvistetut rajoitukset ja määrät on muutettava tämän ehdotuksen mukaisiksi.

- **Ehdotuksen alalla voimassa olevat säännökset**

Neuvoston direktiivillä 69/169/ETY yhdenmukaistetaan säännökset, joiden nojalla kolmansista maista tulevien matkustajien tuomat tavarat vapautetaan liikevaihtoverosta (arvonlisäverosta) ja valmisteverosta.

Näissä säännöksissä säädetään lyhyesti sanottuna, että

– matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tavarat vapautetaan arvonlisä- ja valmisteverosta, jos tuonti ei ole luonteeltaan kaupallista ja tavaroiden arvo on enintään 175 euroa;

– eräisiin tuotteisiin, kuten tupakkatuotteisiin, alkoholijuomiin, hajuvesiin, kahviin ja teehen, sovelletaan määrällisiä rajoituksia, mutta niitä ei sovelleta olueen;

– erityistapauksista (alaikäiset henkilöt, rajatyöntekijät jne.) säädetään erikseen.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen ja tavoitteiden kanssa**

Tämä ehdotus on unionin tärkeimpien politiikkojen ja tavoitteiden mukainen, ja sen tarkoituksena on yhdenmukaistaa ulkorajojen hallinnointia laajentuneessa Euroopan unionissa.

2) ASIANOMAISTEN KUULEMINEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

- **Asianomaisten kuuleminen**

Tätä säännöstä ei sovelleta tähän ehdotukseen. Matkustajien ohella tärkeimmät asianomaiset ovat jäsenvaltiot, jotka ovat ilmaisseet halukkuutensa nykyaikaistaa kyseessä oleva direktiivi.

- **Asiantuntijalausunnot**

Ei sovelleta.

- **Vaikutusten arviointi**

Tämän ehdotuksen päätavoitteena on päivittää ja nykyaikaistaa voimassa olevat järjestelyt. Koska tässä ehdotuksessa on kyse ainoastaan voimassa oleviin sääntöihin tehtävistä mukautuksista eikä sillä luoda uutta verojärjestelmää, vaikutusten arviointi ei ole tarpeen. Myös vaikutukset talousarvioon ovat vähäiset tai niitä ei voida mitata.

3) EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

- **Tiivistelmä ehdotetuista toimista**

Komissio ehdottaa seuraavaa:

– *korotetaan nykyistä 175 euron rajoitusta ja tehdään samalla ero lentomatkustajien (500 euroa) ja maaliikenteen matkustajien (220 euroa) välillä.*

Ehdotuksen mukaan maa- ja meriliikenteessä sovellettaisiin erilaisia rajoituksia kuin ilmaliikenteessä. Lentomatkustamisen kustannukset ja vaiva aiheuttavat todennäköisesti sen, että yksityishenkilöt matkustavat harvemmin lentäen kuin maitse tai meritse. Lisäksi lentomatkustajat eivät voi ostaa ja kuljettaa rajattomasti tavaraa, sillä tilaa vievien tavaroiden kuljettaminen on ilmaliikenteen luonteen vuoksi vaikeaa. Tällaisen eron tekeminen saattaa ratkaista ongelmat, joita 175 euron rajoituksen korottaminen voisi aiheuttaa jäsenvaltioille, joiden rajanaapurina olevan kolmannen maan hintataso on huomattavasti alhaisempi. Toisaalta muut jäsenvaltiot, joihin matkustetaan kolmansista maista lähinnä lentäen, saattaisivat hyötyä rajoituksen korottamisesta.

175 euron rajoituksen korottamista 220 euroon voidaan perustella sillä, että korotettu määrä vastaisi viimeksi vuonna 1994 vahvistetun rajoituksen reaaliarvoa. Inflaatio oli koko EU:ssa noin 25 prosenttia 1. tammikuuta 1994 ja 31. joulukuuta 2004 välisenä aikana. Lisäksi ehdotetaan hajuvesien, kahvin ja teen määrällisten rajoitusten poistamista (ks. jäljempänä). Tällöin korotetun rahamääräisen rajoituksen piiriin sisältyisivät myös hajuvedet, kahvi ja tee, joihin ei nykyisessä järjestelmässä sovelleta rahamääräistä rajoitusta vaan erityistä määrällistä rajoitusta.

Tupakkatuotteiden osalta jäsenvaltiot tekevät eron lentomatkustajien ja muiden matkustajien välillä ja ottavat käyttöön yhdenmukaiset alennetut rajoitukset.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 152 artiklan mukaan kaikkien yhteisöjen

politiikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa on varmistettava ihmisten terveyden korkeatasoinen suoja. Lisäksi Euroopan unionin 30 päivänä kesäkuuta 2005 ratifioimassa tupakoinnin torjuntaa koskevassa Maailman terveysjärjestön (WHO) puitesopimuksessa suositetaan, että sopimuspuolet joko estävät, että kansainväliset matkustajat voivat ostaa ja/tai tuoda verovapaita tupakkatuotteita, tai että ne rajoittavat tällaista mahdollisuutta. Jotta kaikkia Euroopan unioniin saapuvia henkilöitä kohdeltaisiin tasavertaisesti, ehdotuksessa esitetään järjestelmää, jossa tupakkatuotteille otetaan käyttöön yhdenmukaiset alennetut määrälliset rajoitukset. Järjestelmässä jäsenvaltiot voivat tehdä eron lentomatkustajien ja muiden matkustajien välillä tupakkatuotteiden rajoitusten osalta. Ehdotetut rajoitukset vastaavat rajoituksia, joita sovellettiin aiemmin EU:n sisäisessä kaupassa rajavyöhykkeillä asuviin henkilöihin ja kuljetusvälineiden henkilökuntaan.

– *hajuvesien, kahvin ja teen määrälliset rajoitukset poistetaan, koska ne eivät enää vastaa valmisteveron alaisten tuotteiden tosiasiallista verotusrakennetta 25 jäsenvaltion EU:ssa*

Koska yksikään jäsenvaltio ei kanna valmisteveroa näistä tuotteista, (hajuvesi on vapautettu valmisteverosta yhteisön lainsäädännön nojalla, ja ainoastaan yksi jäsenvaltio kantaa valmisteveroa teestä ja viisi jäsenvaltiota kahvista) komissio katsoo, että näitä 25 jäsenvaltion matkustajiin sovellettavia rajoituksia ei enää voida perustella. Nämä rajoitukset voitaisiin kuitenkin sisällyttää rahamääräisiin rajoituksiin.

– *oluelle otetaan käyttöön 16 litran suuruinen määrällinen rajoitus, ja viinien määrällinen rajoitus korotetaan kahdesta litrasta neljään litraan.*

Direktiivissä ei säädetä rajoitusta oluen tuonnille, vaikka tätä tuotetta verotetaan ankarasti eräissä jäsenvaltioissa. Toisaalta kaikkien muiden alkoholijuomien tuonnissa sovelletaan kiinteämääräisiä rajoituksia. Erityisesti viinin tuonti on rajoitettu kahteen litraan, vaikka useat jäsenvaltiot eivät kanna viinistä ollenkaan valmisteveroa. Määrällisen rajoituksen käyttöönotto oluen osalta olisi siis loogista ja saattaisi auttaa ratkaisemaan sellaisten jäsenvaltioiden ongelmat, joiden rajanaapurina olevassa kolmannessa maassa on huomattavasti alhaisemmat hinnat. Jotta kaikkia alkoholijuomia kohdeltaisiin johdonmukaisesti, ehdotetaan 16 litran suuruisen määrällisen rajoituksen käyttöön ottamista oluen osalta ja viinin määrällisen rajoituksen korottamista kahdesta litrasta neljään litraan.

– *korotetaan veron määrää, jonka alittavilta osin jäsenvaltiot saavat olla kantamatta veroja tavaroiden tuonnissa.*

Veron määrää, jonka alittavilta osin jäsenvaltiot saavat olla kantamatta veroja tavaroiden tuonnissa, on korotettava inflaation huomioon ottamiseksi. Näin ollen sitä olisi korotettava viidestä eurosta kymmeneen euroon.

– *poistetaan jäsenvaltioiden mahdollisuus olla soveltamatta verovapautta CN-koodeihin 7108 ja 7109 luokiteltaviin tavaroihin.*

Tätä määräystä ei voida perustella nykyisessä arvonlisäverojärjestelmässä.

– *tarkistetaan direktiivin säännökset ja rakenne sen yksinkertaistamiseksi ja luettavuuden helpottamiseksi.*

Useita lähinnä tekstiin liittyviä parannuksia on tehty lainsäädännön laadinnassa tällä hetkellä noudatettavien vaatimusten huomioon ottamiseksi ja moniselitteisyyden estämiseksi. Lisäksi direktiivin soveltamisen kannalta olennainen kolmansien alueiden käsite on nyt määritelty.

- **Oikeusperusta**

Perustamissopimuksen 93 artikla.

- **Toissijaisuusperiaate**

Toissijaisuusperiaatetta noudatetaan siltä osin kuin ehdotus ei kuulu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan.

Jäsenvaltiot eivät yksin voi riittävällä tavalla saavuttaa ehdotuksen tavoitteita seuraavista syistä:

EU on jo säätänyt neuvoston direktiivissä 69/169/ETY yhdenmukaiset säännökset yksityisten matkustajien tuomien tavaramäärien rajoituksista ja on näin ollen käyttänyt toimivaltaansa asiassa. Muutosten tekeminen näihin säännöksiin edellyttää yhteisön säädöksen antamista eikä yksittäinen jäsenvaltio pysty tekemään asiasta päätöstä.

Edellä mainituista syistä jäsenvaltiot eivät voi toimia yksin.

Yhteisön tasolla toteutettavilla toimilla saavutetaan paremmin ehdotuksen tavoitteet ja varmistetaan Euroopan unionin kansalaisten tasavertainen kohtelu.

Näin ollen ehdotus noudattaa toissijaisuusperiaatetta.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen seuraavista syistä:

– Ehdotukseen sisältyy useita säännöksiä, joiden nojalla jäsenvaltiot voivat mukauttaa ehdotuksessa esitetyn kehyksen omia tarpeitaan vastaavaksi. (Ehdotuksessa annetaan esim. mahdollisuus antaa erityissäännöksiä rajavyöhykkeiden asukkaista ja työntekijöistä sekä alaikäisistä henkilöistä ja asettaa tiukemmat rajoitukset tupakkatuotteille.)

– 175 euron rajoituksen yleistä korottamista voidaan perustella sillä, että korotettu määrä vastaisi viimeksi vuonna 1994 vahvistetun rajoituksen reaaliarvoa. Yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin (YKHI) vuotuista prosenttimuutosta vuosina 1994–2004 koskevien Eurostatin tietojen mukaan inflaatio oli koko EU:n alueella 1. tammikuuta 1994 ja 31. joulukuuta 2004 välisenä aikana noin 25 prosenttia.

– Eron tekeminen eri kuljetusmuotojen välillä tuo lukuisia etuja jäsenvaltioille. Se suojaa maarajan kolmannen maan kanssa jakavia jäsenvaltioita siltä, että kolmansissa maissa tehtävät ostokset lisääntyisivät huomattavasti, koska maaliikenteen matkustajien rahamääräiseksi rajoitukseksi vahvistetaan

alhaisempi 220 euron määrä. Toisaalta sellaisille jäsenvaltioille, joihin matkustajat tulevat kolmansista maista lähes yksinomaan lentäen, 500 euron suuruinen korkeampi rajoitus tarkoittaa sitä, että resursseja voidaan siirtää rutiiniluontoisista tullitarkastuksista suurimittaisen salakuljetuksen ja petoksen torjumiseen.

– Matkustajat hyötyisivät yleisesti rajoitusten korottamisesta ja tällöin vältyttäisiin myös arvoltaan melko alhaisten tavaroiden tulliselvityksen vaivalta.

- **Säädöslajin valinta**

Ehdotettu säädöslaji: direktiivi.

Muut säädöslajit eivät tule kyseeseen seuraavista syistä:

Ainoastaan direktiivin nojalla jäsenvaltiot voivat riittävällä tavalla mukauttaa vahvistetun kehyksen omia tarpeitaan vastaavaksi. Sen vuoksi säädöslajiksi olisi edelleen valittava direktiivi.

4) TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Teoriassa ehdotus voi johtaa arvonlisä- ja valmisteverosta saatavien tulojen vähenemiseen jonkin verran, mutta samalla sillä saatetaan synnyttää lisätuloja, koska oluen osalta otetaan käyttöön määrällinen rajoitus.

Toisaalta, koska ehdotuksen tarkoituksena on lieventää hallinnollista taakkaa, se vapauttaa tulliviranomaisten resursseja suurimittaisen salakuljetuksen torjuntaan, mikä puolestaan kompensoisi mahdollisten suurempien menetysten vaikutusta.

Sen vuoksi, vaikka tällä ehdotuksella voi olla jonkinasteisia talousarviovaikutuksia, niitä pidetään vähäisinä tai niitä ei voida mitata.

5) LISÄTIETOJA

- **Voimassa olevan sääntelyn kumoaminen**

Ehdotuksen hyväksymisellä kumotaan voimassa oleva lainsäädäntö.

- **Vastaavuustaulukko**

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisina kansalliset säännökset, joilla direktiivi saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä, sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

2006/0021 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI

kolmansista maista tulevien matkustajien tuomien tavaroiden vapauttamisesta arvonlisä- ja valmisteverosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 93 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[1],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon[2],

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon[3],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kansainvälisessä matkustajaliikenteessä tapahtuvassa maahantuonnissa kannettaviin liikevaihto- ja valmisteveroihin liittyviä vapautuksia koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta 28 päivänä toukokuuta 1969 annetulla neuvoston direktiivillä 69/169/ETY[4] otettiin käyttöön yhteisön verovapautusjärjestelmä. Vaikka kyseistä järjestelmää on tarpeen jatkaa kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi sekä tapauksissa, joissa tavaroiden tuontiolosuhteiden vuoksi ei ole tavanomaista tarvetta talouden suojeluun, sitä olisi sovellettava ainoastaan kolmansista maista tulevien matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tavaroiden muuhun kuin kaupalliseen tuontiin.

(2) Ottaen kuitenkin huomioon tarvittavien muutosten lukumäärä sekä tarve mukauttaa direktiivi laajentumisen ja yhteisön uusien ulkorajojen vuoksi ja tarve muotoilla uudelleen ja yksinkertaistaa tietyt säännökset niiden selkeyttämiseksi on perusteltua tarkistaa direktiivi 69/169/ETY kokonaan ja korvata se.

(3) Määrällisten ja rahamääräisten rajoitusten, joiden mukaisesti verovapautuksia sovelletaan, olisi tyydytettävä jäsenvaltioiden nykyiset tarpeet.

(4) Rahamääräisissä rajoituksissa olisi otettava huomioon sellaisten jäsenvaltioiden vaikeudet, joiden rajanaapurina olevassa kolmannessa maassa on huomattavasti alhaisemmat hinnat ja joissa tämän vuoksi esiintyvä kiinnostus tehdä ostoksia

---

1 EUVL C […], […], s. […].
2 EUVL C […], […], s. […].
3 EUVL C […], […], s. […].
4 EYVL L 133, 4.6.1969, s. 6, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/93/EY (EUVL L 346, 29.12.2005, s. 16).

ulkomailla ja tämän helppous saattaa aiheuttaa ongelmia. Sen vuoksi on perusteltua asettaa alhaisemmat rahamääräiset rajoitukset muille matkustusmuodoille kuin lentomatkustukselle.

(5) Komission kokemusten mukaan tupakkatuotteiden ja alkoholijuomien määrällisten rajoitusten katsotaan yleisesti ottaen olevan oikean tasoisia eikä niitä sen vuoksi tulisi muuttaa.

(6) Valmisteveron alaisten tavaroiden verovapautta koskevien määrällisten rajoitusten olisi vastattava jäsenvaltioissa tällaisiin tavaroihin tällä hetkellä sovellettavia verojärjestelmiä. Sen vuoksi on aiheellista ottaa käyttöön määrällinen rajoitus oluelle, kun taas hajuveden, kahvin ja teen rajoitukset olisi poistettava.

(7) On aiheellista sallia jäsenvaltioiden lupa asettaa alhaisemmat rahamääräiset rajoitukset lapsille ja olla ottamatta alaikäiset henkilöt huomioon tupakkatuotteiden ja alkoholijuomien osalta terveyden korkeatasoisen suojelun varmistamiseksi.

(8) Koska on tarpeen edistää yhteisön kansalaisten terveyden korkeatasoista suojelua, on aiheellista antaa jäsenvaltioille lupa soveltaa alennettuja määrällisiä rajoituksia tupakkatuotteiden verovapautukselle.

(9) Eräiden henkilöiden asuinpaikan ja työympäristön aiheuttaman erityistilanteen huomioon ottamiseksi olisi jäsenvaltioille myös annettava mahdollisuus soveltaa vähemmän tiukkoja rajoituksia rajatyöntekijöihin, yhteisön rajojen lähettyvillä asuviin henkilöihin ja kansainvälisessä liikenteessä käytettävien kuljetusvälineiden henkilökuntaan.

(10) Jäsenvaltioiden, jotka eivät ole ottaneet käyttöön euroa, olisi perustettava mekanismi, jotta kansallisena valuuttana ilmaistut määrät voidaan muuntaa euroiksi ja jäsenvaltioiden välinen tasavertainen kohtelu siten varmistetaan.

(11) Määrää, jonka alittavilta osin jäsenvaltiot saavat olla kantamatta veroja tavaroiden tuonnissa, olisi korotettava valuuttojen nykyarvon huomioon ottamiseksi.

(12) Koska tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden tai vaikutusten takia toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I LUKU

KOHDE JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Tässä direktiivissä vahvistetaan yhdenmukaiset säännöt, joiden nojalla arvonlisä- ja valmisteverosääntöjen soveltamisalan ulkopuolisista maista tai niiden soveltamisalan ulkopuolisilta alueilta tulevien matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa tuotavat tavarat vapautetaan arvonlisä- ja valmisteverosta.

2 artikla

1. Kun kyseessä ovat matkustajan henkilökohtaisissa matkatavaroissa toisesta jäsenvaltiosta tuotavat tavarat ja matkaan sisältyy kauttakulku jonkin kolmannen maan alueella tai matka alkaa jollakin 2 kohdassa luetelluista alueista, tätä direktiiviä sovelletaan, jos matkustaja ei pysty osoittamaan, että hänen matkatavaroissaan tuotavat tavarat on hankittu jäsenvaltion kotimarkkinoilla yleisesti sovellettavia verotusvaatimuksia noudattaen ja että niistä maksettua arvonlisä- tai valmisteveroa ei voida palauttaa.

   Kauttakulkuna ei pidetä lentämistä alueen yli, jos sinne ei laskeuduta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut alueet ovat seuraavat:

   a) Athos-vuori;

   b) Kanariansaaret;

   c) Ranskan merentakaiset departementit;

   d) Ahvenanmaa;

   e) Kanaalisaaret;

   f) Helgolandin saari;

   g) Büsingenin alue;

   h) Ceuta;

   i) Melilla;

   j) Livigno;

   k) Campione d’Italia;

l) Luganonjärven Italialle kuuluvat vesialueet;

m) Gibraltar;

n) San Marino, ainoastaan arvonlisäveron soveltamisen osalta.

3 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

1) ’lentomatkustajalla’ ilmaliikenteen matkustajia muussa ilmailussa kuin yksityisessä huvi-ilmailussa;

2) ’yksityisellä huvi-ilmailulla’ ilma-aluksen käyttöä luonnollisen tai oikeushenkilön toimesta sen omistajana, vuokraajana tai sen muulla tavoin käyttöönsä saaneena muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin ja erityisesti muihin tarkoituksiin kuin vastiketta vastaan tai julkisten viranomaisten tarkoituksiin tapahtuviin henkilöiden tai tavaroiden kuljetuksiin taikka palvelujen tarjoamiseen;

3) ’raja-alueella’ aluetta, joka ulottuu linnuntietä mitattuna enintään 15 kilometrin päähän jäsenvaltion rajalta ja johon sisältyvät kyseisellä alueella sijaitsevat paikalliset hallintoalueet:

4) ’rajatyöntekijällä’ kaikkia henkilöitä, joiden tavanomaiset toimet edellyttävät rajan ylittämistä työpäivinä.

II LUKU

VAPAUTUKSET

1 jakso
Yleiset säännökset

4 artikla

Jäsenvaltioiden on joko rahamääräisiä tai määrällisiä rajoituksia noudattaen vapautettava matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa tuotavat tavarat arvonlisä- ja valmisteverosta, kun tuonti ei ole luonteeltaan kaupallista.

5 artikla

Verovapautuksia sovellettaessa henkilökohtaisina matkatavaroina pidetään kaikkia matkatavaroita, jotka matkustaja pystyy esittämään tulliviranomaisille saapuessaan maahan sekä jotka hän esittää kyseisille viranomaisille myöhemmin, kun esitetään todisteet siitä, että matkustajan kuljettamisesta vastaava yritys oli lähtöhetkellä rekisteröinyt nämä matkatavarat mukana seuraaviksi matkatavaroiksi.

6 artikla

Verovapautuksia sovellettaessa tuontia ei pidetä luonteeltaan kaupallisena, jos seuraavat vaatimukset täyttyvät:

a) tuonti on satunnaista;

b) tuontiin sisältyy yksinomaan matkustajan henkilökohtaiseen tai perheen käyttöön tarkoitettuja tavaroita taikka lahjaksi tarkoitettuja tavaroita.

Tavaroiden luonteen ja määrän on oltava sellainen, ettei niitä voida pitää kaupallisiin tarkoituksiin tuotavina tavaroina.

7 artikla

Väliaikaisesti tuotavien tai väliaikaisen viennin jälkeen jälleentuotavien henkilökohtaisten tavaroiden arvoa ei oteta huomioon verovapautuksia sovellettaessa.

2 jakso
Rahamääräiset rajoitukset

8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta muut kuin 3 jaksossa tarkoitetut tuontitavarat, jos niiden kokonaisarvo on enintään 220 euroa henkeä kohti.

   Lentomatkustajille määritelty 1 kohdassa rahamääräinen rajoitus on 500 euroa.

2. Jäsenvaltiot voivat alentaa alle 15 vuotta vanhojen matkustajien rahamääräistä rajoitusta käytettävästä kuljetusvälineestä riippumatta. Rahamääräinen rajoitus ei saa olla alempi kuin 110 euroa.

3. Rahamääräisiä rajoituksia sovellettaessa yksittäisten tavaroiden arvoa ei voida jakaa.

3 jakso
Määrälliset rajoitukset

9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta seuraavien tupakkatuoteluokkien tuonti noudattaen seuraavassa mainittuja määrällisiä enimmäis- ja vähimmäisrajoituksia:

   a) 200 savuketta tai 40 savuketta;

   b) 100 pikkusikaria tai 20 pikkusikaria;

   c) 50 sikaria tai 10 sikaria;

   d) 250 g piippu- ja savuketupakkaa tai 50 g piippu- ja savuketupakkaa.

Sovellettaessa 3 kohtaa kukin a–d alakohdassa esitetty määrä on 100 prosenttia tupakkatuotteiden sallitusta kokonaismäärästä.

Pikkusikarit ovat sikareita, jotka painavat enintään 3 grammaa kappale.

2. Jäsenvaltiot voivat tehdä eron lentomatkustajien ja muiden matkustajien välillä soveltamalla 1 kohdassa vahvistettuja määrällisiä vähimmäisrajoituksia ainoastaan muihin matkustajiin kuin lentomatkustajiin.

3. Yksittäisen matkustajan osalta verovapautusta voidaan soveltaa kaikenlaisiin tupakkatuoteluokkien yhdistelmiin edellyttäen, että yksittäisistä verovapautusmääristä käytettyjen osuuksien yhteenlaskettu määrä on enintään 100 prosenttia.

10 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta seuraavat alkoholi- ja alkoholijuomaluokat noudattaen seuraavassa mainittuja määrällisiä rajoituksia:

   a) yhteensä 1 litra tislattuja juomia ja väkeviä alkoholijuomia, joiden alkoholipitoisuus on yli 22 tilavuusprosenttia, tai denaturoimatonta etyylialkoholia (etanolia), jonka alkoholipitoisuus on vähintään 80 tilavuusprosenttia;

   b) yhteensä kaksi litraa välituotteita ja kuohuviiniä.

   Kukin a ja b alakohdassa eritelty määrä on 2 kohdan mukaisesti 100 prosenttia alkoholin ja alkoholijuomien verovapautusmäärästä.

2. Yksittäisen matkustajan osalta verovapautusta voidaan soveltaa kaikenlaisiin 1 kohdassa tarkoitettujen alkoholi- ja alkoholijuomaluokkien yhdistelmiin edellyttäen, että yksittäisistä verovapautusmääristä käytettyjen osuuksien yhteenlaskettu määrä on enintään 100 prosenttia.

3. Edellä 1 kohdassa säädetyn verovapautuksen lisäksi jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta yhteensä neljä litraa kuohumatonta viiniä ja 16 litraa olutta.

11 artikla

Edellä 9 ja 10 artiklassa säädettyjä verovapautuksia ei sovelleta alle 17 vuotta vanhoihin matkustajiin.

12 artikla

Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta kaikkien yksittäisten moottoriajoneuvojen polttoainesäiliössä oleva polttoaine sekä tällaisilla ajoneuvoilla kuljetettavassa kannettavassa säiliössä oleva polttoaine, jos sitä on enintään 10 litraa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta polttoaineen hallussapitoa ja kuljettamista koskevan kansallisen lainsäädännön soveltamista.

13 artikla

Kun matkustaja tuo 9, 10 tai 12 artiklassa tarkoitettuja tavaroita, niiden arvoa ei oteta huomioon 8 artiklan 1 kohdassa säädettyä verovapautusta sovellettaessa.

III LUKU

ERITYISTAPAUKSET

14 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat alentaa rahamääräisiä ja/tai määrällisiä rajoituksia seuraavien matkustajien osalta:

   a) raja-alueilla asuvat henkilöt;

   b) rajatyöntekijät;

   c) kolmannesta maasta tulevalla matkalla käytettävän kuljetusvälineen henkilökunta.

2. Sitä, mitä säädetään 1 kohdassa ei sovelleta, jos johonkin edellä mainittuun luokkaan kuuluva matkustaja esittää todisteen, jonka mukaan hän matkustaa oman jäsenvaltionsa raja-alueen ulkopuolelle tai että hän ei ole tulossa rajanaapurina olevan kolmannen maan raja-alueelta.

   Sitä sovelletaan kuitenkin, kun rajatyöntekijät tai kansainvälisessä liikenteessä käytettävän kuljetusvälineen henkilökunta tuovat tavaroita työmatkaltaan.

IV LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

15 artikla

Jäsenvaltiot voivat päättää olla kantamatta arvonlisä- tai valmisteveroa, jos matkustajan tuomista tavaroista kannettavan veron määrä olisi enintään 10 euroa.

16 artikla

1. Tätä direktiiviä täytäntöönpantaessa sovellettava kansallisena valuuttana ilmaistava euron vastinarvo vahvistetaan vuodeksi kerrallaan. Muuntamisessa käytetään lokakuun ensimmäisenä työpäivänä voimassa olevia kursseja, ja niitä sovelletaan seuraavan kalenterivuoden 1 päivästä tammikuuta alkaen.

2. Jäsenvaltiot voivat pyöristää määrät, jotka saadaan muunnettaessa 8 artiklassa säädetyt euroina ilmaistut määrät kansalliseksi valuutaksi edellyttäen, että pyöristäminen on enintään kaksi euroa.

3. Jäsenvaltiot voivat pitää rahamääräiset rajoitukset muuttumattomina, kun 1 kohdassa säädetty vuosittainen muuntaminen tehdään, jos ennen 2 kohdassa säädettyä pyöristämistä euroina ilmaistavien määrien muuntamisen seurauksena kansallisena valuuttana ilmaistava verovapautusmäärä muuttuisi alle viisi prosenttia tai verovapautusmäärä alenisi.

17 artikla

Kumotaan direktiivi 69/169/ETY.

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin ja ne luetaan liitteenä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

18 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006. Niiden on toimitettava nämä säännökset komissiolle viipymättä sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

   Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

19 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

20 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Vastaavuustaulukko

Direktiivi 69/169/ETY	Tämä direktiivi
1 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
1 artiklan 2 kohta	8 artiklan 2 kohta
1 artiklan 3 kohta	8 artiklan 3 kohta
2 artikla	–
3 artiklan ensimmäinen alakohta	7 artikla
3 artiklan toinen alakohta	6 artikla
3 artiklan kolmannen alakohdan ensimmäinen alakohta	5 artikla
3 artiklan kolmannen alakohdan toinen alakohta	12 artikla
4 artiklan 1 kohdan johdantokappale	9 artiklan 1 kohdan johdantokappale, 10 artiklan 1 kohdan johdantokappale
4 artiklan 1 kohdan toinen sarake	–
4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäinen sarake	9 artiklan 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäinen sarake	10 artiklan 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan c, d ja e alakohdan ensimmäinen sarake	–
4 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	11 artikla
4 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	–
4 artiklan 3 kohta	13 artikla
4 artiklan 4 kohta	2 artiklan 1 ja 2 kohta
4 artiklan 5 kohta	–
5 artiklan 1 kohta	–
5 artiklan 2 kohta	14 artiklan 1 kohta

5 artiklan 3 kohta	–
5 artiklan 4 kohta	14 artiklan 2 kohta
5 artiklan 5 kohta	–
5 artiklan 6 kohdan johdantokappaleen ensimmäinen luetelmakohta	3 artiklan 3 alakohta
5 artiklan 6 kohdan johdantokappaleen toinen luetelmakohta	3 artiklan 4 alakohta
5 artiklan 7 kohta	–
5 artiklan 8 kohta	–
5 artiklan 9 kohta	–
7 artiklan 1 kohta	–
7 artiklan 2 kohta	16 artiklan 1 kohta
7 artiklan 3 kohta	16 artiklan 2 kohta
7 artiklan 4 kohta	16 artiklan 3 kohta
7 artiklan 5 kohta	–
7 a artiklan ensimmäinen kohta	–
7 a artiklan toinen kohta	15 artikla
7 b artikla	–
7 c artikla	–
7 d artikla	–
8 artiklan 1 kohta	18 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	18 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	–
9 artikla	20 artikla